

S I G H T  M A R K[®]

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Бинокли с лазерным дальномером
Sightmark Solitude 10x42 (SM22006) и 10x42A (SM22007)

Фирма **Sightmark** предлагает широкий выбор изделий для стрелков – коллиматорные прицелы, голографические прицелы, дальномеры, оптические прицелы, лазерные целеуказатели, приборы ночного видения, тактические фонари и бороскопы. Продукция **Sightmark** разработана с учетом требований военных и правоохранительных органов. Вся продукция изготовлена для надежной и эффективной работы.

S I G H T  M A R K[®]

www.sightmark.com

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Кратность (x)	10	Точность, ярды/метры	+ – 1
Диаметр объектива (мм)	42	Максимальная дистанция (отражающая поверхность), ярды/метры	1312/1200
Тип призмы (тип/материал)	roof	Максимальная дистанция (дерева), ярды/метры	1202/1100
Покрытие линз	Полное многослойное	Максимальная дистанция (олень), ярды/метры	1093/1000
Поле обзора (угол)	5°	Минимальная дистанция, ярды/метры	5 / 4.5
Поле обзора (фут/1000 ярдов)	261	Время измерения	Менее 1 секунды
Поле обзора (м/1000 м)	87	Автоматическое выключение	После 35 секунд
Минимальное фокусное расстояние (м/ярды)	13 / 15	Элемент питания	CR2
Диапазон диоптрийной настройки	От -4 до +4	Срок службы элемента питания	Не менее 5000 измерений
Межзрачковое расстояние (дюймы/мм)	2.2 - 2.8 / 58-72	Длина (дюймы/мм)	6.3 / 160
Водостойкость / заполнение азотом	да	Ширина (дюймы/мм)	4.9 / 124
Степень защиты от проникновения воды	IP67, 1 м в течение 1 часа	Высота (дюймы/мм)	2.4 / 60
Тип лазера	FDA Class 1 / IEC Class 1	Масса, г	935

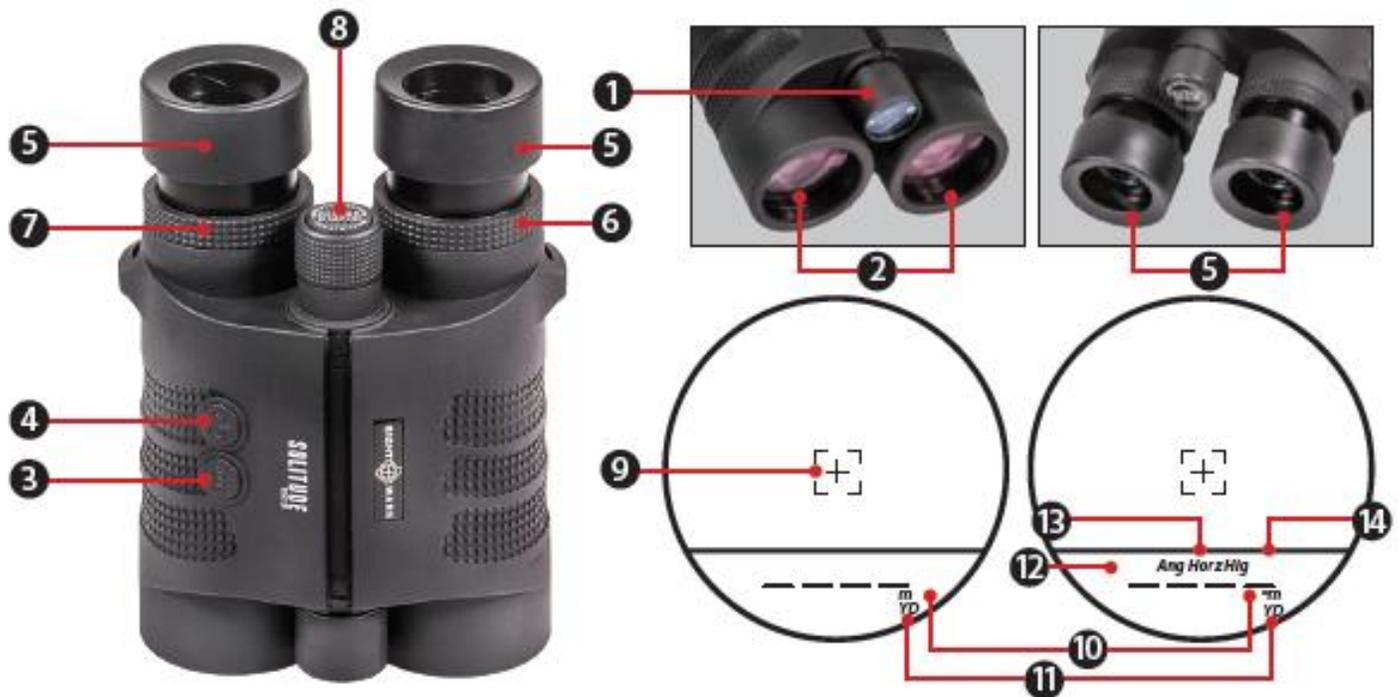
КОМПЛЕКТНОСТЬ:

- Нейлоновый чехол для переноски
- Ремешок для ношения на шее
- Крышки объективов
- Инструкция
- Сукно для протирки линз

СХЕМА

1. Апертура лазера
2. Линзы объектива
3. Переключатель режимов
4. Кнопка питания
5. Окуляр
6. Диоптрийная отстройка
7. Фокусировка изображения
8. Крышка батарейного отсека
9. Визирная марка
10. Отображение дистанции / угла *
11. Единицы измерения
12. Режим угломера *
13. Режим истинной горизонтальной дистанции *
14. Режим высоты *

* только у модели SM22007 Solitude LRF-A



ОСТОРОЖНО

Перед использованием бинокля с лазерным дальномером прочтите и поймите содержание данного руководства. В бинокле **Sightmark Solitude** используется безопасный для зрения лазер класса FDA Class 1 / IEC Class 1.

Хотя лазер безопасен для зрения, просим соблюдать следующие меры предосторожности:

- **НИКОГДА** не направляйте лазерный дальномер в глаз, когда нажата кнопка питания.
- Никогда не смотрите в оптику лазерного дальномера, когда нажата кнопка питания.
- **НЕ** оставляйте дальномер в досягаемости для детей.
- При нажатии кнопки питания лазерный дальномер испускает через отверстие невидимый невооруженным глазом луч, поэтому его не надо ни на кого направлять.

Внимание: Использование прибора, его настройка и регулировка отличающимся от описанного здесь способом может привести к воздействию вредного лазерного излучения.

УСТАНОВКА БАТАРЕЙКИ



Бинокль с лазерным дальномером Sightmark Solitude работает от одной батарейки CR2 напряжением 3 В. Когда батарейка разрядится, в правом верхнем углу экрана появится индикатор разряженной батарейки.

Чтобы установить батарейку:

1. Шлицевой отверткой открутите крышку батарейного отсека (8).
2. Вставьте батарейку минусовым полюсом внутрь.
3. Закрутите крышку обратно.

Не перетяните крышку.

РЕГУЛИРОВКА НАГЛАЗНИКОВ



Бинокль с лазерным дальномером Sightmark Solitude оснащен поворотными наглазниками, позволяющими настроить подходящее удаление зрачка для носящих очки. Если вы не носите очки, установите наглазники в верхнее положение. Если вы носите очки, оставьте наглазники в нижнем положении.

Регулировка поворотных наглазников:

1. Поверните наглазник против часовой стрелки, чтобы выкрутить его. Наглазник защелкнется в первом положении. Поверните наглазник далее против часовой стрелки, чтобы вывернуть его на всю длину и зафиксировать во втором положении.
2. Поверните наглазник по часовой стрелке, чтобы задвинуть его.

ДИОПТРИЙНАЯ РЕГУЛИРОВКА И ФОКУСИРОВКА ИЗОБРАЖЕНИЯ



Перед началом использования бинокля с лазерным дальномером **Sightmark Solitude** следует выполнить диоптрийную настройку и отрегулировать фокусировку, чтобы получить четкое, сфокусированное изображение.

Чтобы выполнить диоптрийную настройку:

1. Сначала раздвиньте или сдвиньте окуляры, чтобы подобрать правильное межзрачковое расстояние. В результате поле зрения превратится в один круг.
2. В нижней части правого окуляра (5) расположено кольцо фокусировки (7). Смотря в бинокль, отрегулируйте четкость изображения визирной марки (9).
3. Далее найдите кольцо диоптрийной отстройки в нижней части левого окуляра. Наблюдая через бинокль за объектом, отстоящим не менее, чем на 15 метров, поворотом кольца диоптрийной отстройки добейтесь четкого изображения объекта.

Примечание: Т.к. этот бинокль обладает фиксированной фокусировкой, нет необходимости регулировать фокусировку при

изменении дистанции наблюдения. Менять диоптрийную настройку и фокусировку может потребоваться лишь в случае, если меняется пользователь бинокля.

ИЗМЕРЕНИЕ РАССТОЯНИЯ

Бинокль с лазерным дальномером **Sightmark Solitude** способен измерять расстояние до больших объектов, удаленных до 1200 м. Нижеследующая таблица дает представление о максимальном расстоянии возможных измерений в зависимости от размера объекта. Измерения проводились биноклем с лазерным дальномером, установленным на устойчивый упор, днем в ясную, теплую погоду при низкой влажности. На качество измерений будут влиять такие переменные параметры, как поверхность материала, его текстура, отражающая способность, цвет, размер и форма. Например, яркая отражающая поверхность сильнее отражает лазерный луч, нежели темная матовая поверхность. На работоспособность лазерного дальномера будут влиять влажность, марево, туман, пыль, дым, дождь и все прочие факторы, ухудшающие прозрачность атмосферы.

Максимальная дистанция		
Объект	Метры	Ярды
Цель с отражающей поверхностью	1200	1312
Деревья	1100	1202
Олень	1000	1093

Чтобы измерить расстояние до объекта:

1. Посмотрите на объект через окуляр (5) бинокля с лазерным дальномером.
2. На одну секунду нажмите кнопку питания (4), чтобы включить дальномер.
3. Наведите центр визирной марки на объект.
4. Еще раз нажмите кнопку питания, чтобы активировать лазер.

5. В левой нижней части изображения отобразится расстояние (10). Чтобы сохранить текущее показание, отпустите кнопку питания. Показание удержится 1) в течение 35 секунд, после чего прибор автоматически выключится, если не нажимать кнопку питания, 2) до следующего нажатия кнопки, которой измеряется расстояние.

6. Чтобы измерить расстояние до объекта в режиме сканирования, наведите визирную марку на объект и удерживайте кнопку питания нажатой, в результате чего показание будет постоянно меняться. В этом режиме последнее показание не сохранится после того, как вы отпустите кнопку питания.

ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ



Бинокль с лазерным дальномером **Sightmark Solitude** способен измерять расстояние как в ярдах, так и в метрах.

Чтобы изменить единицы измерения (11):

1. Нажмите и удерживайте кнопку (3) нажатой в течение двух секунд (долгое нажатие). Каждое такое продолжительное нажатие переключит единицы измерения – метры или ярды.

ИЗМЕРЕНИЕ ИСТИННОГО БАЛЛИСТИЧЕСКОГО РАССТОЯНИЯ

Бинокль с лазерным дальномером **Sightmark Solitude LRF-A** оснащен встроенным угломером для точного измерения угла возвышения цели. Затем программное обеспечение

дальномера на основании замеренного угла рассчитывает истинное баллистическое расстояние (ТНД) до цели. При стрельбе вверх или вниз по склону падение пули всегда будет меньше (т.е. точка попадания окажется выше), нежели при стрельбе на такое же расстояние по горизонтали. Для компенсации падения пули стрелок должен использовать показание ТНД. Режим ТНД очень удобен при охоте на оленя или лося в гористой местности, где нередко приходится стрелять под большими углами к горизонту.

Чтобы активировать режим ТНД:

1. Нажмите кнопку выбора режима (короткое нажатие), пока не активируется режим измерения истинного баллистического расстояния (13).
2. Далее нажмите кнопку питания, чтобы произвести измерение.

ИЗМЕРЕНИЕ УГЛА

Бинокль с лазерным дальномером **Sightmark Solitude LRF-A** может измерять угол, под которым вы смотрите на объект. Измерение угла важно для стрелков, которые предпочитают рассчитывать истинное баллистическое расстояние, либо которым важно знать точный угол возвышения цели.

Чтобы измерить угол возвышения цели:

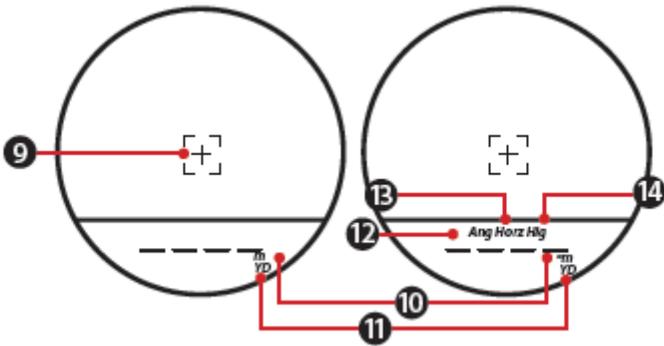
1. Нажмите кнопку выбора режима (короткое нажатие), пока не активируется режим измерения угла (12). На дисплее появится индикатор “Ang”.
2. После активации режима угломера нажмите кнопку питания, чтобы измерить угол. Обратите внимание, что угломер не измеряет углы в режиме сканирования. Каждый раз для замера угла надо нажимать кнопку питания.

ИЗМЕРЕНИЕ ВЫСОТЫ

Бинокль с лазерным дальномером **Sightmark Solitude LRF-A** может измерять высоту наблюдаемого вами объекта. Показания высоты важны для стрелков, которым надо точно знать точную высоту расположения цели, чтобы стрелять по дальномерной сетке прицела.

Чтобы измерить высоту цели:

1. Нажмите кнопку выбора режима (короткое нажатие), пока не активируется режим измерения высоты (14). На дисплее появится индикатор “Hig”.
2. После активации режима измерения высоты нажмите кнопку питания, чтобы измерить цель. На дисплее отобразится высота цели.
3. Чтобы сменить единицы измерения, нажмите и удерживайте кнопку (3) нажатой в течение двух секунд (долгое нажатие). Каждое такое продолжительное нажатие переключит единицы измерения – метры или ярды.



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Надлежащий уход обеспечит продолжительный срока службы бинокля с лазерным дальномером **Sightmark Solitude**. Если дальномер загрязнился, рекомендуется протереть его сухой или слегка увлажненной салфеткой. Перед тем, как очищать апертуру лазера от пыли и мусора, убедитесь, что лазер выключен. Чтобы лазер не включился в момент ухода за дальномером,

рекомендуется извлечь батарейку. Для очистки линз используйте мягкую щетку или салфетку для протирки линз. Для удаления отпечатков пальцев, пятен и пыли нанесите чистящее средство на салфетку, никогда не наносите его непосредственно на линзы. Дополнительное обслуживание не требуется.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Любую отправку любого изделия обратно в адрес **Sightmark** необходимо надлежащим образом согласовать. В противном случае изделие может быть возвращено по неправильному адресу, потеряно или повреждено. **Sightmark** не несет ответственности за изделия, возвращенные без надлежащего согласования.

Если дальномер не меряет дистанцию:

1. Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство, и нажмите еще раз, чтобы активировать лазер.
2. Убедитесь, что цель расположена не ближе 15 метров.
3. При замере больших расстояний убедитесь, что дальномер находится в устойчивом положении.
4. Проверьте, что никакой объект не заслоняет апертуру лазера, что может мешать излучению/приему его сигнала.
5. Убедитесь, что с объектива снята защитная крышка.
6. Проверьте полярность установки батарейки.
7. Батарейка может быть разряженной. Замените батарейку на свежий элемент питания CR2.